

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-36,

касающийся сбыта и
контроля товарного качества

ТОМАТОВ

ИЗДАНИЕ 2012



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк и Женева, 2012

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: www.unece.org/trade/agr/.

Настоящее издание стандарта на томаты основывается на документах ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2008/9 и ECE/TRADE/C/WP.7/2012/8, пересмотренных и одобренных на шестьдесят шестой и шестьдесят восьмой сессиях Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV-36, касающийся сбыта и контроля товарного качества томатов

I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на томаты разновидностей (культурных сортов), полученных от *Solanum lycopersicum* L., поставляемые потребителям в свежем виде; томаты, предназначенные для промышленной переработки, исключаются.

Томаты могут быть отнесены к четырем товарным типам в зависимости от формы:

- "круглые"
- "ребристые"
- "продолговатые" или "удлиненные"
- "вишневидные" томаты (включая "коктейльные" томаты).

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества томатов на стадии их экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт, у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости,
- для продуктов, отнесенных к категориям, помимо высшего сорта, - незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

Томаты всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков, должны быть:

- неповрежденными
- доброкачественными; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистыми, практически без видимых посторонних веществ

- свежими на вид
- практически без насекомых-вредителей
- без затрагивающих мякоть повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

В кистях томатов стебли должны быть свежими, здоровыми, чистыми и свободными от всех листьев и без видимых следов посторонних веществ.

Степень развития и состояние томатов должны быть такими, чтобы они могли:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Томаты подразделяются на три сорта (категории качества), определяемые ниже:

i) Высший сорт

Томаты этого сорта должны быть высшего качества. Они должны иметь плотную мякоть и характерные признаки своей разновидности.

Их окраска, в зависимости от степени зрелости, должна удовлетворять требованиям, указанным в последнем подпункте раздела А.

Томаты не должны иметь "зеленых спинок" и прочих дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохранность и товарный вид продукта в упаковке.

ii) Первый сорт

Томаты этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны быть достаточно плотными и иметь характерные признаки своей разновидности.

Они не должны иметь трещин и видимых "зеленых спинок".

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы и развития
- незначительные дефекты окраски
- незначительные дефекты кожицы
- очень незначительные повреждения.

Кроме того, "ребристые" томаты могут иметь:

- зарубцевавшиеся трещины длиной не более 1 см
- незначительные выросты

- небольшой «пупок», но не опробкование
- опробкование рыльца не более 1 см²
- тонкий шрам (шов) удлиненной формы на месте отпавшего цветка, не превышающий по длине двух третей наибольшего диаметра плода.

iii) Второй сорт

К этому сорту относятся томаты, которые не могут быть отнесены к более высоким сортам, но отвечают минимальным требованиям, перечисленным выше.

Эти томаты должны быть достаточно плотными (но они могут быть несколько менее плотными, чем томаты первого сорта) и не иметь незарубцевавшихся трещин.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что томаты сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы и развития
- дефекты окраски
- дефекты кожицы или повреждения при условии, что плод серьезно не затронут
- зарубцевавшиеся трещины длиной не более 3 см для круглых, ребристых и продолговатых томатов.

Кроме того, "ребристые" томаты могут иметь:

- более значительные выросты, чем допускается для первого сорта, однако без изменения формы
- «пупок»
- опробкование рыльца до 2 см²
- тонкий шрам (шов) удлиненной формы на месте отпавшего цветка.

III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка производится по максимальному диаметру срединного поперечного сечения, по весу или по количеству.

Следующие положения не применяются к кистям томатов и являются факультативными для вишневидных и коктейльных томатов размером менее 40 мм в диаметре, и для второго сорта.

С целью обеспечения однородности по размеру разница между томатами в одной и той же упаковке не должно превышать:

- а) В случае калибровки томатов по диаметру:
- 10 мм, если диаметр наименьшего плода (как указано на упаковке) не превышает 50 мм
 - 15 мм, если диаметр наименьшего плода (как указано на упаковке) больше 50 мм, но меньше 70 мм

- 20 мм, если диаметр наименьшего плода (как указано на упаковке) больше 70 мм, но меньше 100 мм
- без ограничений разницы в диаметре в случае плодов, равных или превышающих 100 мм.

В случае применения кодов калибра должны использоваться коды и диапазоны из нижеследующей таблицы:

<i>Код калибра</i>	<i>Диаметр (мм)</i>
0	≤ 20
1	$> 20 \leq 25$
2	$> 25 \leq 30$
3	$> 30 \leq 35$
4	$> 35 \leq 40$
5	$> 40 \leq 47$
6	$> 47 \leq 57$
7	$> 57 \leq 67$
8	$> 67 \leq 82$
9	$> 82 \leq 102$
10	> 102

б) В случае томатов, калиброванных по весу или по количеству, разница в размере должна согласовываться с положениями пункта а).

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

i) Высший сорт

В общей сложности допускается наличие 5% по количеству или весу томатов, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям первого сорта. В пределах этого допуска не более 0,5% общего количества может составлять продукция, отвечающая требованиям качества второго сорта.

ii) Первый сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу томатов, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может

составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

Для кистей томатов допускается наличие 5% по количеству или весу томатов, отпавших от стебля.

iii) Второй сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу томатов, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

Для кистей томатов допускается наличие 10% по количеству или весу томатов, отпавших от стебля.

В. Допуски по размеру

Для всех категорий качества: 10% по количеству или весу томатов, не отвечающим требованиям калибровки.

V. Положения, касающиеся товарного вида

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только томаты одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа, качества и размера (в случае калибровки).

Степень зрелости и окраска томатов высшего и первого сортов, должны быть практически однородными. Длина "продолговатых" томатов должна быть более или менее одинаковой.

Однако смесь томатов, явно различных разновидностей, товарных типов и/или цветов, может упаковываться в упаковки при условии, что они являются однородными по качеству и в отношении каждой разновидности, товарного типа и/или цвета - по происхождению.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

В. Упаковка

Томаты должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми

спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы в результате их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожуры.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

A. Оознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/ город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией².

B. Характер продукта

- "Томаты" или "кисти томатов" и товарный тип, если содержимого продукта не видно снаружи. Эти данные должны всегда указываться для "вишневидных" (или "коктейльных") томатов, независимо от того, поставляются они в кистях или нет.
- "Смесь томатов" или эквивалентное обозначение в случае смеси томатов явно различных разновидностей, товарных типов и/или цветов. Если продукт не виден снаружи, должны указываться разновидности, товарные типы и цвета, и количество каждого из них в упаковке.
- Наименование разновидности (факультативно).

¹ Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

² Национальное законодательство ряда европейских стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае использования кодового обозначения отметка "упаковщик и/или грузоотправитель" (либо эквивалентные сокращения) должна быть проставлена в непосредственной близости от кодового обозначения, а перед кодовым обозначением следует указывать национальный/региональный (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

С. Происхождение продукта

- Страна происхождения³ и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.
- В случае упаковок, содержащих смесь томатов явно различных разновидностей, товарных типов и/или цветов различного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названий разновидности, товарного типа и/или цвета.

Д. Товарные характеристики

- Сорт
- Размер (при калибровке), выраженный минимальным и максимальным калибром.

Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)

Опубликован в 1961 году

Последний раз пересмотрен в 2012 году

Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную брошюру с иллюстрациями о применении настоящего стандарта. Данная публикация может быть приобретена в книжном магазине ОЭСР по адресу: www.oecdbookshop.org.

³ Должно указываться полное или обычно используемое название.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV- 28
касающийся сбыта и
контроля товарного качества
СЛАДКОГО СТРУЧКОВОГО ПЕРЦА

ИЗДАНИЕ 2016



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк и Женева, 2016

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <www.unece.org/trade/agr/>

Настоящее издание стандарта на сладкий стручковый перец основывается на документе ECE/CTCS/WP.7/2016/18, пересмотренном и принятом на семьдесят второй сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Economic Cooperation and Trade Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV-28 касающийся сбыта и контроля товарного качества сладкого стручкового перца

I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на сладкий стручковый перец разновидностей¹ (культурных сортов), полученных от *Capscium annuum* L., поставляемый в свежем виде потребителю; сладкий стручковый перец, предназначенный для промышленной переработки, исключается.

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества сладкого стручкового перца на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт, у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости;
- для продуктов, отнесенных к категориям помимо высшего сорта, незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Владелец/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Владелец/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

Сладкий стручковый перец всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта и разрешенных допусков, должен быть:

- неповрежденным;
- доброкачественным; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается;
- чистым; практически без видимых посторонних веществ;
- свежим на вид;
- плотным;
- практически без насекомых-вредителей;

¹ Некоторые разновидности сладкого стручкового перца могут иметь жгучий привкус.

- без затрагивающих мякоть повреждений, вызванных насекомыми-вредителями;
- без повреждений, причиненных низкой температурой или морозом;
- с плодоножкой; плодоножка должна быть аккуратно срезана, а чашечка цветка – неповрежденной;
- без аномальной поверхностной влажности;
- без постороннего запаха и/или привкуса.

Степень развития и состояние сладкого стручкового перца должны быть такими, чтобы он мог:

- выдерживать транспортировку, погрузку и разгрузку;
- быть доставленным в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Сладкий стручковый перец разделяется на три сорта, определяемые ниже:

i) Высший сорт

Сладкий стручковый перец этого сорта должен быть высшего качества. Он должен иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Он не должен иметь дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке.

ii) Первый сорт

Сладкий стручковый перец этого сорта должен быть хорошего качества. Он должен иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы;
- серебристый налет или незначительные повреждения трипсами, покрывающие не более 1/3 общей площади поверхности;
- незначительные дефекты кожицы, такие как:
 - присутствие язвин, царапин, солнечных ожогов, следов сдавливания, на которые в общей сложности приходится не более 2 см дефектов продолговатой формы и 1 см² при других дефектах; или
 - сухие поверхностные трещины, на которые в общей сложности приходится не более 1/8 общей площади поверхности;
- незначительные повреждения плодоножки.

iii) Второй сорт

К этому сорту относится сладкий стручковый перец, который не может быть отнесен к более высоким сортам, но отвечает минимальным требованиям, перечисленным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что сладкий стручковый перец сохраняет присущие ему характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы;
- серебристый налет или незначительные повреждения трипсами, покрывающие не более 2/3 общей площади поверхности;
- незначительные дефекты кожицы, такие как:
 - присутствие язвин, царапин, солнечных ожогов, следов сдавливания, на которые в общей сложности приходится не более 4 см дефектов продолговатой формы и 2,5 см² при других дефектах; или
 - сухие поверхностные трещины, на которые в общей сложности приходится не более 1/4 общей площади поверхности;
- ухудшение состояния на месте опадания цветков общей площадью не более 1 см²;
- сморщивание на не более чем 1/3 поверхности;
- повреждение плодоножки и чашечки при условии, что прилегающая мякоть остается неповрежденной.

III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка производится по диаметру максимального поперечного сечения или по весу.

Для обеспечения однородности по размеру разница в размере между стручками сладкого перца в одной и той же упаковке не должна превышать:

- а) в случае сладкого стручкового перца, калиброванного по диаметру:
 - 20 мм;
- б) в случае сладкого стручкового перца, калиброванного по весу:
 - 30 г, при весе самого тяжелого стручка 180 г или менее;
 - 80 г, при весе самого легкого стручка 180 г, но менее 260 г;
 - без ограничения, когда самый легкий стручок весит 260 г или более.

Удлиненные стручки сладких перцев должны быть достаточно одинаковыми по длине.

Однородность по размеру не является обязательной для второго сорта.

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

i) Высший сорт

В общей сложности допускается наличие 5% по количеству или весу стручков сладкого перца, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям первого сорта. В пределах этого допуска не более 0,5% общего количества может составлять продукция, отвечающая требованиям качества второго сорта.

ii) Первый сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу стручков сладкого перца, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

iii) Второй сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу стручков сладкого перца, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

B. Допуски по калибру

Для всех сортов (в случае калибровки): в общей сложности допускается наличие 10% по количеству и весу стручков сладкого перца, не отвечающих требованиям калибровки.

V. Положения, касающиеся товарного вида

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять только из стручков сладкого перца одного и того же происхождения, качества, калибра (в случае калибровки) и, если речь идет о высшем и первом сортах, в значительной мере одинаковой спелости и окраски.

Однако смесь стручков сладкого перца, явно различных по цвету и/или товарному типу, может упаковываться вместе в одну упаковку при условии, что они являются однородными по качеству и в отношении каждого соответствующего товарного типа и/или цвета – по происхождению.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

В. Упаковка

Сладкий стручковый перец должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, и в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы в результате их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожицы.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке² четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

А. Оповестительные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый индекс и страна, если она не является страной происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентным национальным органом³.

² Настоящие положения о маркировке не распространяются на потребительские упаковки, содержащиеся в упаковках.

³ Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку «упаковщик и/или отправитель» (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

В. Характер продукта

- «Сладкий стручковый перец», если содержимое не видно снаружи
- «Смесь стручков сладкого перца или эквивалентное обозначение в случае смеси явно различных по товарному типу и/или цвету стручков сладкого перца. Если продукт не виден снаружи, должны указываться товарные типы и/или цвета и количество каждого из них в упаковке.

С. Происхождение продукта

- Страна происхождения и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное наименование⁴
- В случае смеси явно различных по товарному типу и/или цвету стручков сладкого перца различного происхождения название каждой страны происхождения указывается после названий товарного типа и/или цвета.

Д. Товарные характеристики

- Сорт
- Калибр (в случае калибровки), выраженный минимальным и максимальным диаметром или минимальным и максимальным весом
- Количество стручков (факультативно)
- «Жгучий» или эквивалентное наименование, в случае необходимости.

Е. Официальная отметка о контроле (факультативно)

Принят в 1969 году.

Пересмотрен последний раз в 2016 году.

ЕЭК ООН опубликовала пояснительную иллюстрированную брошюру, посвященную применению настоящего стандарта. Данная публикация может быть получена в ЕЭК ООН по адресу www.unece.org/trade/agr/welcome.htm.

⁴ Должно указываться полное или обычно используемое название.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-56,

касающийся сбыта и
контроля товарного качества

ЛУКА-ШАЛОТА

ИЗДАНИЕ 2013



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк и Женева, 2013

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <www.unece.org/trade/agr/>.

Настоящее издание стандарта на лук-шалот основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/2013/19, пересмотренном и одобренном на шестьдесят девятой сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV-56, касающийся сбыта и контроля товарного качества лука- шалота

I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на лук-шалот разновидностей (культурных сортов), полученных от *Allium cepa* L. *Aggregatum* Group и серый лук-шалот, полученный из *Allium oschaninii* O. Fedtsch., поставляемый потребителю в свежем виде, за исключением зеленого лука-шалота с цельными перьями, а также лука-шалота, предназначенного для промышленной переработки.

Стандарт охватывает следующие товарные типы:

- круглый
- полудлинный
- длинный

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества лука-шалота на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу или доставлять или сбывать их любым иным образом только в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

Луковицы всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков, должны быть:

- неповрежденными
- доброкачественными; не допускаются продукты, подвергшиеся гниению или порче, что делает их непригодными к употреблению
- чистыми, практически без каких-либо заметных посторонних веществ

- практически без насекомых вредителей
- без затрагивающих мякоть повреждений, вызванных насекомыми вредителями
- неподмороженными и без солнечных ожогов
- без пустотелого или жесткого стебля
- без следов плесени
- без видимых внешних побегов
- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Корни должны быть аккуратно подрезаны. Перья должны быть аккуратно подрезаны, за исключением лука-шалота в жгутах, который должен быть сплетен с использованием его собственных перьев и перевязан бечевкой, рафией или любым другим соответствующим материалом.

Степень развития и состояние лука-шалота должны быть такими, чтобы продукт мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Лук-шалот разделяется на два сорта, определяемые ниже.

i) Первый сорт

Лук-шалот этого сорта должен быть хорошего качества. Он должен иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Луковицы должны быть:

- твердыми и плотными
- практически без корневых пучков, за исключением серого лука-шалота.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы
- незначительные дефекты окраски
- небольшие трещины на внешней кожуре луковицы при условии, что внутренняя часть остается неповрежденной.

ii) Второй сорт

К этому сорту относится лук-шалот, который не может быть отнесен к первому сорту, но отвечает минимальным требованиям, приведенным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что лука-шалот сохраняет присущие ему характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы
- дефекты окраски
- зарубцевавшиеся механические повреждения
- незначительные следы побитости
- незначительные отметины, вызванные насекомыми-вредителями или болезнями
- трещины на внешней кожице или частичное отсутствие кожицы на 1/3 всей поверхности;
- корневые пучки.

III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка производится по максимальному диаметру поперечного сечения.

Минимальный диаметр должен составлять:

- 10 мм для серого лука-шалота и
- 15 мм для других сортов лука-шалота.

Максимальный диаметр должен составлять:

- 55 мм для всех сортов лука-шалота
- 60 мм для полудлинного и длинного сортов лука-шалота.

С целью обеспечения однородности по размеру, разница в размере между продуктами в одной и той же упаковке не должна превышать:

- 10 мм, когда диаметр самой малой луковицы составляет от 10 до 15 мм
- 15 мм, когда диаметр самой малой луковицы составляет от 15 до 20 мм
- 20 мм, когда диаметр самой малой луковицы составляет 20 или более.

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

i) Первый сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу лука-шалота, не удовлетворяющего требованиям этого сорта, но отвечающего требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего

количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

Кроме того, 4%, по весу, луковиц могут иметь внешние видимые побеги.

ii) Второй сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу лука-шалота, не удовлетворяющего ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

Кроме того, 10%, по весу, луковиц могут иметь внешние видимые побеги.

В. Допуски по размеру

Для всех категорий качества: в общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу лука-шалота, не отвечающего требованиям калибровки.

V. Положения, касающиеся товарного вида

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и содержать только лук-шалот одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа, качества и размера.

Однако смесь лука-шалота явно различных товарных типов и/или окраски могут упаковываться в упаковки при условии, что они однородны по качеству и, для каждого товарного типа и/или окраски, - по происхождению и способу производства.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

В. Упаковка

Лук-шалот должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, которые не вызывают внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми характеристиками, разрешается при условии, что при нанесении текста или наклеивании этикеток использовалась нетоксичная краска или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы в результате их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожуры.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне, удобочитаемые, нестираемые и видимые снаружи.

A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией².

B. Характер продукта

- "Лук-шалот", "серый лук-шалот", если содержимое не видно снаружи
- Товарный тип: "длинный", "полудлинный" или "круглый"
- "Смесь лука-шалота" или эквивалентное обозначение в случае смеси явно различных по товарному типу и/или цвету лука-шалота. Если продукт не виден снаружи, должны указываться товарные типы и/или цвета и количество каждого из них в упаковке.
- Метод производства (например, "из семян" в случае посевного лука-шалота или "традиционный" в случае лука-шалота, выращенного из луковиц) факультативно.

C. Происхождение продукта

- Страна происхождения³ и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.
- В случае смеси явно различного по цвету и/или товарному типу лука-шалота различного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названий цвета и/или товарного типа.

¹ Эти положения о маркировке не применимы в потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

² Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

³ Должно указываться полное или обычно используемое название.

Д. Товарные характеристики

- сорт
- в случае калибровки указывается минимальный и максимальный диаметры луковиц.

**Е. Официальная отметка о прохождении контроля
(факультативно)**

Принят в 2010 году

Последний раз пересмотрен в 2013 году

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV- 52,
касающийся сбыта и
контроля товарного качества

**РАННЕГО И ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО
КАРТОФЕЛЯ**

ИЗДАНИЕ 2011



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк и Женева, 2011

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <www.unece.org/trade/agr/>

Настоящее издание стандарта на ранний и продовольственный картофель основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/2011/8, пересмотренном и принятом на шестьдесят седьмой сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV-52, касающийся сбыта и контроля товарного качества раннего и продовольственного картофеля

I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на ранний и продовольственный картофель разновидностей (культурных сортов), полученных от *Solanum tuberosum* L. и его гибридов, поставляемый потребителю в свежем виде; ранний и продовольственный картофель, предназначенный для промышленной переработки, исключается.

Ранний картофель получают из ранних разновидностей и/или собирают в начале сезона в стране происхождения. Под "ранним картофелем" подразумевается картофель, который собран до окончательного его созревания, поступающий в продажу сразу после сбора, и кожура которого легко удаляется трением.

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества раннего и продовольственного картофеля на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт, у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- (a) незначительная утрата свежести и упругости
- (b) незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

- (a) С учетом разрешенных допусков клубни должны быть:
 - (c) обычного для данной разновидности внешнего вида с учетом района выращивания
 - (d) неповрежденными, т.е. у клубней не должно быть оторванных частей, и они не должны иметь никаких повреждений, делающих их неполными
 - (e) доброкачественными; продукт, подверженный гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
 - (f) практически чистыми
 - (g) твердыми

- (h) без внешних или внутренних дефектов, отражающихся на общем внешнем виде, качестве, сохранности и товарном виде продукта в упаковке, таких, как:
- коричневые пятна, возникающие от воздействия тепла
 - трещины (в том числе образовавшиеся в период роста), порезы, следы укусов, побитости или неровности (только для разновидностей, которым не присуща неровная кожура), превышающие 4 мм по глубине
 - зеленая окраска; бледно-зеленый налет, не превышающий одной восьмой площади поверхности, который может быть удален при обычной чистке, не является дефектом
 - существенные изменения формы
 - серые, синие или черные пятна под кожурой, превышающие 5 мм по глубине в случае продовольственного картофеля
 - пятна ржавчины, внутренние пустоты или черная сердцевина, или другие внутренние дефекты
 - глубокая обыкновенная картофельная парша и порошистая картофельная парша, глубиной 2 мм и более в случае продовольственного картофеля
 - поверхностная обычная картофельная парша, т.е. пятна парши в целом не должны превышать более одной четвертой поверхности клубня
 - подмороженность или повреждения, вызванные охлаждением
- (i) без чрезмерной поверхностной влажности, т.е. достаточно "высушены", если они были вымыты
- (j) без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Для раннего картофеля частичное отсутствие кожуры на клубнях не является дефектом. Клубни продовольственного картофеля должны быть покрыты хорошо сформировавшейся кожурой, т.е. кожура должна быть зрелой и покрывать всю поверхность клубня.

На клубнях раннего картофеля наличие ростков не допускается. Клубни продовольственного картофеля должны быть практически непроросшими, т.е. ростки не могут превышать 3 мм.

Степень развития и состояние раннего и продовольственного картофеля должны быть такими, чтобы он мог:

- (k) выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- (l) доставляться в место назначения в удовлетворительном состоянии.
- b) В каждой упаковке или партии картофеля не должно содержаться никаких отходов, т.е. прилипшей или отвалившейся земли, оторвавшихся ростков, посторонних предметов.

III. Положения, касающиеся калибровки

Клубни картофеля калибруются по размеру, определяемому прохождением через квадратные отверстия.

Клубни должны иметь:

- (m) такой минимальный размер, чтобы они не проходили в квадратное отверстие размером:
 - 28 x 28 мм для раннего картофеля
 - 35 x 35 мм для продовольственного картофеля
 - 30 x 30 мм для определенных ниже сортов продовольственного картофеля удлиненной формы
- (n) такой максимальный размер, чтобы клубни проходили в квадратное отверстие размером 80 x 80 мм или для сортов удлиненной формы - 75 x 75 мм.

Допускается ранний и продовольственный картофель, размеры клубней которого превышают максимальный размер, если максимальная разница между самым мелким и самым крупным клубнями не превышает 30 мм и при условии, что указывается специальное название.

Клубни размером от 18 мм до 35 мм могут поступать в продажу под наименованием "отсевки" или другим эквивалентным названием.

Однородность по размеру не является обязательной. Однако, в потребительских упаковках, вес нетто которых составляет до 5 кг, максимально допустимая разница между самыми мелкими и крупными клубнями не должна превышать 30 мм.

Разновидность считается удлиненной формы, если она указана в качестве имеющей удлиненную или удлиненно-овальную форму в перечне разновидностей страны, где она была выведена.

Требования к размеру клубней не распространяются на разновидности удлиненной формы с неправильной формой клубня (например, Stella, Ratte или Pink Fir Apple).

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей минимальным требованиям в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

a) Допускается наличие клубней, не отвечающих минимальным требованиям:

- (o) 4% по весу клубней раннего картофеля
- (p) 6% по весу клубней продовольственного картофеля.

Однако в пределах этого допуска разрешается наличие максимально 1% по весу клубней, пораженных сухой или мокрой гнилью.

b) Кроме того, допускается:

- (q) 1% по весу отходов для раннего картофеля
- (r) 2% по весу отходов, из которых максимально 1% составляет приставшая земля, для продовольственного картофеля.

В. Допуски по размерам

В общей сложности допускается наличие 10% по весу клубней, не отвечающих требованиям калибровки.

С. Допуски в отношении других разновидностей

2% по весу клубней картофеля других разновидностей.

У. Положения, касающиеся товарного вида

А. Однородность

Содержимое каждой упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом в контейнерах) должно быть однородным и состоять только из раннего или продовольственного картофеля одного и того же происхождения, разновидности, качества, окраски кожуры, окраски внутренней части клубней и размера (в случае калибровки).

Видимая часть содержимого упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом в контейнерах) должна соответствовать содержимому всей упаковки или партии.

В. Упаковка

Ранний и продовольственный картофель должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта и соответствующая вентиляция.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток, с торговыми спецификациями разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

В случае раннего картофеля, для лучшей защиты продукции при длительной транспортировке¹ могут применяться специальные упаковочные материалы (например, торф).

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

¹ В некоторых странах использование некоторых упаковочных материалов (например, торфа) не допускается.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке² снаружи либо на самой упаковке, либо на прикрепленной к закрывающему приспособлению этикетке, четким, нестираемым и видимым шрифтом должны быть нанесены нижеприведенные данные. Если маркировочные этикетки помещены внутри упаковок (нитяных сеток), это должно быть сделано таким образом, чтобы маркировочные надписи можно было прочесть снаружи.

В случае поставки раннего и продовольственного картофеля навалом в контейнерах, (при непосредственной загрузке в транспортное средство) эти данные должны быть указаны в товаросопроводительном документе, помещенном на видном месте внутри транспортного средства.

A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/ город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией³.

B. Характер продукта

- (s) "Ранний картофель", "Молодой картофель" или эквивалентная пометка или пометка "Продовольственный картофель", если содержимое не видно снаружи
- (t) Название разновидности
- (u) Конкретное наименование или торговое обозначение для продовольственного картофеля, не соответствующего максимальному размеру, при необходимости
- (v) "Отсевки" или другое аналогичное торговое обозначение, при необходимости.

C. Происхождение продукта

- (w) Страна происхождения⁴ и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.

² Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

³ Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

⁴ Должно указываться полное или обычно используемое название.

D. Товарные характеристики

- (x) Размер (при калибровке), выраженный минимальным размером и словами "и более", или минимальный и максимальный размеры
- (y) Факультативно: окраска внутренней части клубней (например, желтого или белого цвета), цвет кожуры, форма клубней (округлая или удлиненная) и кулинарные свойства (например, рассыпчатый или твердый).

E. Официальная контрольная отметка (факультативно)

Принят в 1961 году

Последний раз пересмотрен в 2011 году

Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную иллюстрированную брошюру, касающуюся применения настоящего стандарта. Данную публикацию можно приобрести в книжном магазине ОЭСР по адресу: www.oecdbookshop.org.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-27,

касающийся сбыта и
контроля товарного качества

ГОРОХА

ИЗДАНИЕ 2010



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк и Женева, 2010

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <www.unece.org/trade/agr/>.

Настоящее издание стандарта на горох основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/INF.48, пересмотренном и принятом на шестьдесят шестой сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV-27, касающийся сбыта и контроля товарного качества гороха

I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на горох, получаемый из разновидностей (культурных сортов) *Pisum sativum* L. subsp. *sativum*, поставляемый потребителям в свежем виде; горох, предназначенный для промышленной переработки, исключается.

В зависимости от вида потребления, горох подразделяется на две группы:

- лущильный горох (гладкозерный горох, морщинистый горох), предназначенный для потребления без стручков
- горох-манжту и огородный сахарный горох, предназначенные для потребления в стручках.

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества гороха на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт, у продукта может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

У гороха всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков:

- стручки должны быть:
 - неповрежденными, однако, у гороха-манжту и у огородного сахарного гороха кончики могут быть удалены
 - доброкачественными; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
 - чистыми, практически без видимых посторонних веществ (включая частицы цветков)

- без твердых волокон или пленки в горохе-манжту и в огородном сахарном горохе
- практически без насекомых-вредителей
- без затрагивающих мякоть повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса
- зерна должны быть:
 - свежими
 - доброкачественными; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
 - хорошо сформировавшимися (в луцильном горохе)
 - практически без насекомых-вредителей
 - без затрагивающих мякоть повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
 - без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Степень развития и состояние гороха должны быть такими, чтобы продукт мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Горох подразделяется на два сорта, определяемых ниже:

і) Первый сорт

Горох этого сорта должен быть хорошего качества. Он должен иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Стручки должны:

- быть свежими и тургорными
- быть неповрежденными градом
- не иметь повреждений, вызванных нагревом.

У луцильного гороха:

- стручки должны быть:
 - с плодоножкой
 - хорошо заполненными, содержать не менее 5 семян.
- семена должны быть:
 - хорошо сформированными

- молодыми
- сочными и достаточно твердыми, т.е. при сжатии двумя пальцами они должны становиться плоскими, но не распадаться
- по крайней мере, в половину от размера зрелых, но не зрелые
- некрахмалистыми
- неповрежденными, без трещин на коже.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты стручка при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительные дефекты оболочки, повреждения и побитость
- незначительный дефект формы
- незначительные дефекты окраски.

Для гороха-манжту и огородного сахарного гороха:

- семена, если они присутствуют, должны быть небольшими и недоразвитыми.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты стручка при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- очень незначительный дефект формы
- очень незначительные дефекты окраски
- весьма незначительные дефекты, повреждения и ушибы.

ii) **Второй сорт**

К этому сорту относится горох, который не может быть отнесен к первому сорту, но отвечает минимальным требованиям, перечисленным выше.

В случае луцильного гороха:

- стручки должны содержать не менее трех зерен
- он может быть более зрелым по сравнению с продукцией первого сорта, но перезревшие зерна не допускаются.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что горох сохраняет присущие ему характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

Дефекты стручков:

- незначительные наружные дефекты, повреждения и ушибы, если они не прогрессируют и не затрагивают семян
- незначительная утрата свежести, однако, наличие увядших стручков не допускается.

Дефекты зерен:

- незначительный дефект формы
- незначительный дефект окраски

- они могут быть более твердыми
- они могут быть незначительно поврежденными.

Для гороха-манжту и огородного сахарного гороха:

- семена, если они присутствуют, должны быть чуть более развитыми, чем для первого сорта.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что горох сохраняет присущие ему характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- незначительные дефекты формы, в том числе обусловленные формированием семян
- незначительные дефекты окраски
- незначительные дефекты оболочки, повреждения и побитость
- незначительное усыхание, однако, наличие увядших и обесцвеченных стручков не допускается.

III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка гороха необязательна.

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

i) Первый сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу гороха, не соответствующего требованиям этого сорта, но соответствующего требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

ii) Второй сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу гороха, не удовлетворяющего ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

V. Положения, касающиеся товарного вида

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только горох одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа и качества.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

B. Упаковка

Горох должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

В упаковке не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией².

¹ Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

² Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

В. Характер продукта

- "Луцильный горох", "Манжту", "Огородный сахарный горох" или эквивалентные наименования, когда содержимое не видно снаружи.

С. Происхождение продукта

- Страна происхождения³ и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.

Д. Товарные характеристики

- Сорт.

Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)

Принят в 1962 году

Последний раз пересмотрен в 2010 году

³ Должно указываться полное или обычно используемое название.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-25,
касающийся сбыта и
контроля товарного качества

ЛУКА

ИЗДАНИЕ 2010



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк и Женева, 2010

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <www.unece.org/trade/agr/>.

Настоящее издание стандарта на лук основывается на документе ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/14 принятом на шестьдесят шестой сессии Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV-25, касающийся сбыта и контроля товарного качества лука

I. Определение продукта

Положения стандарта распространяются на лук разновидностей (культурных сортов), полученных от *Allium cepa* L. Сера Group, поставляемый потребителю в натуральном виде, за исключением зеленого лука с цельными перьями, а также лука, предназначенного для промышленной переработки.

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества лука на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

Луковицы лука всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков, должны быть:

- неповрежденными
- доброкачественными; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистыми, практически без каких-либо заметных посторонних веществ
- без повреждений, вызванных морозом
- достаточно сухими для предполагаемого способа использования (для лука, предназначенного для хранения, по крайней мере, первые два наружных слоя шелухи и стебель должны быть совершенно сухими)
- без полого и жесткого донца
- практически без насекомых-вредителей
- практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Кроме того, стебли должны быть скручены или чисто срезаны и быть не длиннее 6 см (за исключением лука в связках).

Степень развития и состояние лука должны быть такими, чтобы он мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Лук разделяется на два сорта (категории качества), определяемые ниже:

i) Первый сорт

Лук этого сорта должен быть хорошего качества. Он должен иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Луковицы должны быть:

- твердыми и плотными
- без признаков прорастания
- без утолщений, вызванных ненормальным вегетативным развитием
- практически без корневых пучков; однако, у лука, собираемого до полного созревания, наличие корневых пучков допускается.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость или товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы
- незначительные дефекты окраски
- небольшие пятна, которые не переходят на последний сухой слой шелухи, защищающий луковицу, при условии, что площадь таких пятен не превышает одной пятой части поверхности луковицы
- поверхностные трещины наружной шелухи и ее частичное отсутствие при условии защищенности луковицы.

ii) Второй сорт

К этому сорту относится лук, который не может быть отнесен к первому сорту, но отвечает перечисленным выше минимальным требованиям.

Луковицы должны быть достаточно твердыми.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что луковицы сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы
- дефекты окраски
- следы потертости
- небольшие следы повреждений, причиненных насекомыми-вредителями или болезнями

- небольшие зарубцевавшиеся трещины
- небольшие зарубцевавшиеся следы потертости
- корневые пучки
- пятна, которые не переходят на последний сухой слой шелухи, защищающий луковицу, при условии, что площадь таких пятен не превышает половины поверхности луковицы
- трещины на наружной шелухе и частичное ее отсутствие не более чем на одной трети площади поверхности луковицы при условии, что луковица остается неповрежденной.

III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка производится по максимальному диаметру поперечного сечения.

Минимальный диаметр должен составлять 10 мм.

С целью обеспечения однородности по размеру, разница в диаметре между луковицами в одной и той же упаковке не должна превышать:

- 5 мм при диаметре самой мелкой луковицы 10 мм и более, но менее 20 мм. Однако в случаях, когда диаметр луковицы составляет 15 мм и более, но менее 25 мм, разница может быть 10 мм
- 15 мм при диаметре самой мелкой луковицы 20 мм и более, но менее 40 мм
- 20 мм при диаметре самой мелкой луковицы 40 мм и более, но менее 70 мм
- 30 мм при диаметре самой мелкой луковицы 70 мм и более.

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для данного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

i) Первый сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу лука, не соответствующего требованиям этого сорта, но отвечающего требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

ii) Второй сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу лука, не удовлетворяющего ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

Кроме того, максимально допускается наличие 10% по количеству или весу луковиц, имеющих явные признаки внешне видимого прорастания.

В. Допуски по размерам

Для всех категорий качества: в общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу лука, не отвечающего требованиям калибровки.

V. Положения, касающиеся товарного вида

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом в транспортном средстве) должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только лук одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа, качества и размера.

Однако смесь луковиц, явно различных товарных типов и/или цветов, может упаковываться в потребительские упаковки при условии, что они являются однородными по качеству, и в отношении каждого товарного типа и/или цвета - по происхождению.

Видимая часть содержимого упаковки (или партии продукции, поставляемой навалом в транспортном средстве) должна соответствовать содержимому всей упаковки.

В. Упаковка

Лук должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы в результате их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожуры.

В упаковках (или партии продукции, поставляемой навалом в транспортном средстве) не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи.

В отношении лука, перевозимого навалом (при непосредственной загрузке в транспортное средство), эти данные должны быть указаны в товаросопроводительном документе, помещенном на видном месте внутри транспортного средства.

A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией².

B. Характер продукта

- "Лук", если содержимое не видно снаружи.
- "Смесь лука" или эквивалентное обозначение в случае смеси лука явно различного по товарному типу и/или цвету. Если продукт не виден снаружи, должны указываться товарные типы и/или цвета и количество каждого из них в упаковке.

C. Происхождение продукта

- Страна происхождения³ и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.
- В случае смеси явно различного по товарному типу и/или цвету лука различного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названий товарного типа и/или цвета.

D. Товарные характеристики

- Сорт

¹ Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

² Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

³ Должно указываться полное или обычно используемое название.

- Размер, выраженный минимальным и максимальным диаметрами

Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)

Принят в 1961 году

Последний раз пересмотрен в 2010 году

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV-58,
касающийся сбыта и
контроля товарного качества
ЛИСТОВЫХ ОВОЩЕЙ

ИЗДАНИЕ 2012



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк и Женева, 2012

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <www.unece.org/trade/agr/>..

Настоящее издание стандарта на листовые овощи основывается на документах ECE/TRADE/C/WP.7/2010/3 и ECE/TRADE/C/WP.7/2012/8, пересмотренных и одобренных на шестьдесят шестой и шестьдесят восьмой сессиях Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV-58, касающийся сбыта и контроля товарного качества листных овощей

I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на следующие разновидности (культурные сорта) листовых овощей, поставляемые потребителям в свежем виде; листовые овощи, предназначенные для промышленной переработки, исключаются:

- кресс водяной (*Nasturtium officinale* R. Br.)
- руккола (*Eruca sativa* Mill., *Diplotaxis tenuifoila* (L.) DC. and *Diplotaxis muralis* (L.) DC.)
- шпинат (*Spinacia oleracea* L.)
- ботва молодой репы (*Brassica rapa* L. Rapa Group)
- ботва брокколи (*Brassica rapa* L. Broccoletto Group)
- мангольд (*Beta vulgaris* L. subsp. *cicla* (L.) W.D.J. Koch Flaverscens Group).

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества листовых овощей на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт, у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

A. Минимальные требования

Листовые овощи всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков, должны быть:

- неповрежденными; листовые овощи могут поставляться в виде отдельных листьев или розеток; в случае поставки в виде розеток внешние листья и корни могут удаляться

- доброкачественными; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистыми, практически без каких-либо заметных посторонних веществ; однако вымытые листовые овощи (если указано) могут иметь следы земли или другой среды выращивания
- практически без насекомых-вредителей
- практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- свежими и упругими на вид
- без прорастания в семена, за исключением ботвы брокколи
- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Степень развития и состояние листовых овощей должны быть такими, чтобы продукт мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Листовые овощи подразделяются на два сорта, определяемые ниже:

i) Первый сорт

Листовые овощи этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Листовые овощи, поставляемые в виде розеток, не должны иметь корневых пучков.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительные дефекты листьев, такие как трещины, дыры или разрывы;
- незначительные дефекты окраски.

ii) Второй сорт

К этому сорту относятся листовые овощи, которые не могут быть отнесены к первому сорту, но отвечают минимальным требованиям, перечисленным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что листовые овощи сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- повреждения листьев, такие как трещины, побитость, дыры или разрывы
- дефекты окраски
- незначительная утрата свежести

- небольшие корневые пучки
- незначительная ребристость.

III. Положения, касающиеся калибровки

Требование в отношении калибровки для листовых овощей не установлено.

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размера.

Допуски по качеству

i) Первый сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по весу листовых овощей, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего веса может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации. Кроме того, при поставке розетками допускается 10% по весу отдельных листьев.

ii) Второй сорт

В общей сложности допускается наличие 10% по весу листовых овощей, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего веса может составлять продукция, подверженная деградации. Кроме того, при поставке розетками допускается 20% по весу отдельных листьев.

V. Положения, касающиеся товарного вида

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только листовые овощи одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа и качества.

Листовые овощи первого сорта должны быть однородны по форме и окраске.

Однако смесь листовых овощей явно различных видов может упаковываться в потребительские упаковки при условии, что они являются однородными по качеству и в отношении каждого вида – по происхождению.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

В. Упаковка

Листовые овощи должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией².

В. Характер продукта

- "Кресс водяной", "руккола", "шпинат", "ботва молодой репы", "ботва брокколи", "мангольд", если содержимого продукта не видно снаружи
- "Смесь листовых овощей" или эквивалентное обозначение, в случае смеси листовых овощей явно различных видов.

¹ Эти положения о маркировке не применимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

² Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

С. Происхождение продукта

- Страна происхождения³ и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название
- В случае смеси листовых овощей явно различных видов различного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названия соответствующего вида.

Д. Товарные характеристики

- Сорт
- "Немытые" в соответствующих случаях
- "Перед употреблением вымыть" (факультативно).

Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)

Принят в 2010 году

Последний раз пересмотрен в 2012 году.

³ Должно указываться полное или обычно используемое название.

СТАНДАРТ ЕЭК ООН FFV- 22,

касающийся сбыта и
контроля товарного качества

**САЛАТ-ЛАТУКА, КУРЧАВОГО ЭНДИВИЯ И
ШИРОКОЛИСТНОГО ЭНДИВИЯ
(САЛАТА-ЭСКАРИОЛЯ)**

ИЗДАНИЕ 2012



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк и Женева, 2012

Примечание

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Коммерческие стандарты Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества Европейской Экономической Комиссии ООН (ЕЭК ООН) содействуют развитию международной торговли, стимулируют производство высококачественной продукции, повышают рентабельность производителей и защищают интересы потребителей. Стандарты ЕЭК ООН используются правительственными организациями, производителями, торговцами, импортерами и экспортерами, а также другими международными организациями, и охватывают широкий круг сельскохозяйственных товаров, включая свежие фрукты и овощи, сухие и сушеные фрукты, семенной картофель, мясо, срезанные цветы, яйца и яичные продукты.

Любая страна-член Организации Объединенных Наций может принимать равноправное участие в деятельности Рабочей группы. Дополнительную информацию о сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН можно получить на нашем вебсайте: <www.unece.org/trade/agr/>.

Настоящее издание стандарта на салат-латук и эндивий основывается на документах ECE/TRADE/C/WP.7/2008/7 и ECE/TRADE/C/WP.7/2012/8, пересмотренных и одобренных на шестьдесят шестой и шестьдесят восьмой сессиях Рабочей группы.

Используемые в данной публикации обозначения и приводимые в ней материалы не выражают мнение Секретариата Организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ. Упоминание конкретных компаний или товаров/услуг не означает, что Организация Объединенных Наций отдает им предпочтение.

Все материалы могут безвозмездно воспроизводиться или перепечатываться при условии ссылки на источник.

Замечания и запросы можно посылать по адресу:

Agricultural Standards Unit
Trade and Timber Division
United Nations Economic Commission for Europe
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10, Switzerland
E-mail: agrstandards@unece.org

Стандарт ЕЭК ООН FFV- 22, касающийся сбыта и контроля товарного качества салата- латука, курчавого эндивия и широколистного эндивия (салата-эскарियोля)

I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на:

- салат-латук разновидностей (культурных сортов), полученных от:
 - *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (салата кочанного, включая салат видов "Криспхед" и "Айсберг"),
 - *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (салата-ромэн рыхлокочанного),
 - *Lactuca sativa* var. *crispa* L. (салата листового),
 - скрещивания этих разновидностей
- курчавый эндивий разновидностей (культурных сортов), полученных от *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam.
- широколистный (салат-эскарियोль) эндивий (белый цикорий) разновидностей (культурных сортов), полученных от *Cichorium endivia* var. *latifolium* Lam.,

поставляемые потребителям в свежем виде.

Положения настоящего стандарта не распространяются на продукт, предназначенный для промышленной переработки, продукт в виде отдельных листьев, салат-латук с клубком корней или салат-латук в горшках.

II. Положения, касающиеся качества

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества продукта на стадии экспортного контроля, после подготовки и упаковки.

Однако, в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт, у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и упругости,
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

А. Минимальные требования

Продукт всех сортов, с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков, должен быть:

- неповрежденным
- доброкачественным; продукт, подвергшийся гниению или другому виду порчи, что делает его непригодным к употреблению, не допускается
- чистым и подрезанным, т.е. практически полностью очищенным от земли, перегноя или песка, и практически без каких-либо заметных посторонних веществ
- свежим на вид
- практически без насекомых-вредителей
- практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями
- пышным
- не достигшим стадии образования семян
- без чрезмерной поверхностной влажности
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

Для салата-латука допускается красноватая окраска, вызванная низкой температурой в период роста, если это серьезным образом не ухудшает его внешний вид.

Корни должны быть срезаны близко к основанию внешних листьев, причем срез должен быть аккуратным.

Продукт должен быть нормальной степени развития. Степень развития и состояние продукта должны быть такими, чтобы продукт мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться в место назначения в удовлетворительном состоянии.

В. Классификация

Эти продукты разделяются на два сорта, определяемые ниже:

i) Первый сорт

Продукт этого сорта должен быть хорошего качества. Он должен иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Он должен также быть:

- хорошо сформировавшимся
- твердым, с учетом метода выращивания и типа продукта
- без повреждений и дефектов, отражающихся на его пищевых качествах
- не поврежденным морозом.

Салат-латук кочанный должен иметь единую правильно сформировавшуюся сердцевину. Однако в салате кочанном, выращенном под покрытием, допускается сердцевина небольшого размера.

Салат-ромэн рыхлокочанный должен иметь сердцевину, которая может быть небольшого размера.

Срединная часть курчавого эндивия и широколистного эндивия (салата-эскарпиоля) должна иметь желтоватую окраску.

ii) **Второй сорт**

К этому сорту относится продукт, который не может быть отнесен к первому сорту, но отвечает минимальным требованиям, перечисленным выше.

Продукт этого сорта должен быть:

- довольно хорошо сформировавшимся
- без повреждений и дефектов, которые могут значительно отразиться на его пищевых качествах.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что продукт сохраняет присущие ему характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- небольшая потеря окраски
- незначительные повреждения насекомыми-вредителями.

Салат-латук кочанный должен иметь сердцевину, которая может быть небольшой. Однако в салате кочанном, выращенном под покрытием, допускается ее отсутствие.

Салат-ромэн рыхлокочанный может не иметь сердцевины.

III. Положения, касающиеся калибровки

Продукт калибруется по штучному весу.

Для обеспечения однородности по размеру, разница в размере между продуктами в одной и той же упаковке не должна превышать:

a) Салат-латук

- 40 г, если наиболее легкая единица продукции весит менее 150 г
- 100 г, если наиболее легкая единица продукции весит от 150 до 300 г
- 150 г, если наиболее легкая единица продукции весит от 300 до 450 г
- 300 г, если наиболее легкая единица продукции весит более 450 г.

b) Курчавый эндивий и широколистный эндивий (салат-эскарпиоль)

- 300 г.

IV. Положения, касающиеся допусков

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества и размеров.

A. Допуски по качеству

i) Первый сорт

В общей сложности допускается наличие 10% единиц продукта, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации.

ii) Второй сорт

В общей сложности допускается наличие 10% единиц продукта, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации.

B. Допуски по размеру

Для всех категорий качества: в общей сложности допускается наличие 10% единиц продукции, не отвечающих требованиям в отношении калибровки.

V. Положения, касающиеся товарного вида продукции

A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным; каждая упаковка должна содержать только продукты одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа, качества и размера.

Однако смесь салата и/или эндивия явно различных разновидностей, товарных типов и/или цветов может упаковываться в упаковки при условии, что эти продукты являются однородными по качеству и в отношении каждой разновидности, товарного типа и/или цвета - по происхождению.

Видимая часть содержимого упаковки должна соответствовать содержимому всей упаковки.

В. Упаковка

Продукт должен быть упакован таким образом, чтобы обеспечивалась его надлежащая сохранность. Продукт должен упаковываться приемлемым образом с учетом размеров и типа упаковки; пустые пространства и чрезмерное уплотнение продукции не допускаются.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или этикеток с торговыми спецификациями разрешается при условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток используются нетоксичные чернила или клей.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке¹ четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, сгруппированные на одной стороне и видимые снаружи:

A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентной национальной инстанцией².

В. Характер продукта

- "Салат-латук", "салат кочанный", "салат-эскарриоль", "салат Крипхед (Айсберг)", "салат-ромэн рыхлокочанный", "салат листовой" (или, например, и в соответствующих случаях, "Oak leaf", "Lollo bionda", "Lollo rossa"), "курчавый эндивий", "широколиственный эндивий" (салат-эскарриоль) или другие синонимы, когда содержимое не видно снаружи
- "Выращенный под покрытием" или эквивалентное обозначение, в соответствующих случаях
- Наименование разновидности (факультативно)

¹ Эти положения о маркировке неприменимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках.

² Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку "упаковщик и/или отправитель" (или соответствующие сокращения), а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

- "Смесь салата-латука/эндивия" или эквивалентное обозначение в случае смеси салата-латука и/или эндивия явно различных разновидностей, товарных типов и/или цветов. Если продукт не виден снаружи, должны указываться разновидности, товарные типы и/или цвета и количество каждого из них в упаковке.

С. Происхождение продукта

- Страна происхождения³ и, факультативно, район производства или его национальное, региональное или местное название.

В случае смеси салата-латука и/или эндивия явно различных разновидностей, товарных типов и/или цветов различного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названий соответствующих разновидностей, товарных типов и/или цветов.

Д. Товарные характеристики

- Сорт
- Размер, выраженный минимальным поштучным весом, или число штук
- Вес нетто (необязательно).

Е. Официальная пометка о контроле (факультативно)

Принят в 1961 году

Последний раз пересмотрен в 2012 году

Схема ОЭСР по применению международных стандартов на фрукты и овощи опубликовала пояснительную брошюру с иллюстрациями о применении настоящего стандарта. Данная публикация может быть приобретена в книжном магазине ОЭСР по адресу: www.oecdbookshop.org.

³ Должно указываться полное или обычно используемое название.